

Indice

PRESENTAZIONE

Dialetto, tra identità strutturali e testualità	11
<i>Gianna Marcato</i>	

AMBITI DEL COMUNICARE, SCELTE DI REPERTORIO E DIALETTO

Colloquialità e dialetto nella Palermo d'oggi	21
<i>Francesco Scaglione</i>	
Testualità, storicità della lingua, dialetto: il parlato nell'ambito del lavoro in area trevigiana	33
<i>Michele Donà</i>	
Grado di vitalità della varietà alloglotta di Guardia Piemontese (CS)	41
<i>Irene Micali</i>	
Il dialetto fra i giovani del Duemila. Usi, giudizi e dichiarazioni	49
<i>Immacolata Tempesta</i>	
Perché gli adulti si rivolgono ai bambini in italiano?	57
<i>Mariselda Tessarolo - Eleonora Bordon</i>	
Dalla Cripta dei Capuleti alla Cesa del Liram.	65
Analisi di una lettera d'amore in Piemontese, datata 1609	
<i>Tullio Telmon</i>	
Lettere bellunesi del primo Novecento	77
<i>Loredana Corrà</i>	
Dialetto in versi: tra funzione poetica e funzione comunicativa	87
<i>Elvira Assenza</i>	

Dialettalità e romanzo popolare: <i>I Beati Paoli</i> di L. Natoli <i>Mariella Giuliano</i>	99
Il dialetto “a un soldo”. Identità popolare nella letteratura catanese di inizio Novecento <i>Daria Motta</i>	107
La funzione del dialetto nella narrativa di Amara Lakhous <i>Marco Gargiulo</i>	115
Dialetti e delitti. Scelte stilistiche e aperture dialettali nel poliziesco contemporaneo <i>Rosaria Sardo</i>	123
Sul romanesco del teatro di Giggi Zanazzo (1860-1911) <i>Claudio Giovanardi</i>	131
Lo schiavonesco a Venezia: tra parodia e realtà linguistica <i>Alberto Giudici</i>	139
L'italiano regionalizzato de <i>La grande guerra</i> di Monicelli (1959) <i>Gabriella Alfieri</i>	147
L'italiano fuori di Toscana nei film di Pieraccioni: «mi piaceva che si sentissero anche tutti i dialetti d'Italia, <i>Stefania Iannizzotto</i>	159
Le <i>Bellas mariposas</i> volano al cinema: analisi linguistica del film di Salvatore Mereu <i>Myriam Mereu</i>	167
Lingua e dialetto nel cinema comico contemporaneo: tra Checco Zalone e Ficarra e Picone <i>Milena Romano</i>	175
Varietà di italiano e varietà di dialetto nel varietà televisivo <i>Giovanna Alfonzetti</i>	183
Il dialetto nelle fiction televisive: un confronto tra la scrittura delle sceneggiature e il parlato degli attori <i>Ilaria Mingioni</i>	193
<i>Mastro-don Gesualdo</i> : dal parlato scritto sdialettizzato al parlato trasmesso iperveristico <i>Elisabetta Mantegna</i>	201
I dialetti urbani tra nuovi usi e nuovi modelli di dialettalità: le parodie siciliane di <i>Peppa Pig</i> <i>Giuseppe Paternostro - Roberto Sottile</i>	209
Usi e riusi del dialetto cantato a Genova e in Liguria (1984- 2014) <i>Lorenzo Coveri</i>	221

Tra scritto e cantato: le canzoni in occitano dei Lou Dalfin <i>Paolo Benedetto Mas - Silvia Giordano</i>	233
Il dialetto e i proverbi in area perugina <i>Antonio Batinti - Antonello Fillanti</i>	241
<i>Al post</i> del dialetto. Posizione, funzioni, caratteristiche del dialetto trasmesso attraverso il computer e altri media nella Svizzera italiana <i>Matteo Casoni - Ceccarelli Giovanna</i>	249
Alias ma non troppo: Roma manifesta nei nicknames di una chatline <i>Andrea Viviani</i>	265
Fenomenologia di un fake. Riflessioni sull'uso del dialetto napoletano per dare vita in rete a un personaggio di fantasia <i>Vera Gheno</i>	273
Biglietti prego! In viaggio nella realtà dialettale attraverso il Repertorio italiano-dialetti (RID) della Svizzera italiana <i>Nicola Arigoni</i>	283
Il repertorio italiano-dialetti (RID): genesi e struttura <i>Dafne Genasci</i>	291
Uso e funzioni delle varietà linguistiche nel mondo linguistico arabo: impatto della Rete Sociale <i>Jihad Al-Shuaibi</i>	299
SISTEMATICITÀ DEI DIALETTI, PERMEABILITÀ DEI CONFINI ED ETERONOMIA	
Riflessioni su fenomeni sintattici e fonetici in area campano-lucana <i>Patrizia Del Puente</i>	309
Osservazioni morfologiche su una parlata lucana <i>Carminella Scarfiello</i>	321
Parlare dall'alto: la deissi verticale in Val Germanasca <i>Aline Pons</i>	327
Storia di uno shibboleth in area pedemontana <i>Alberto Ghia</i>	335
Né toscani né romani: per una caratterizzazione dei dialetti dell'area viterbese <i>Miriam Di Carlo</i>	343
Cultismi nel siciliano <i>Salvatore Trovato</i>	351
Aspetti dell'interferenza tra italiano e siciliano in epoca medievale <i>Iride Valenti</i>	357

Il siciliano a contatto con il toscano/italiano. Un'analisi a margine del Vocabolario Siciliano <i>Angela Castiglione</i>	365
Percezione dell'italiano regionale <i>Carlotta D'Addario</i>	375
DIALETTALITÀ, FONTI SCRITTE, TRASCRIZIONI E CODIFICHE	
La trasmissione scritta di oralità e dialettalità: il caso del latino <i>Elena Triantafillis</i>	385
Di gergo e di paraletteratura: l'importanza delle fonti scritte per la documentazione gergale <i>Antonietta Dettori</i>	397
Il sonetto paduanus del Canzoniere Colombino: riflessioni sul nome <i>Maleosse</i> <i>Paola Barbierato</i>	405
Antroponomastica popolare e geografia linguistica. Un incontro possibile <i>Giovanni Ruffino</i>	413
La toponomastica ufficiale scritta e la toponomastica nella tradizione dialettale orale <i>Maria Teresa Vigolo</i>	419
La città "nominata": onomimi popolari e ufficiali a Salemi <i>Marina Castiglione - Marianna Trovato</i>	427
Un caso tutto veneziano: il dialetto e la battaglia dei <i>nizioleti</i> <i>Gianna Marcato</i>	437
Lingua romana in scrittura italiana: problemi (orto)grafici (e non solo) del romanesco dal parlato allo scritto <i>Paolo D'Achille</i>	447
Dal parlato allo scritto: riflessioni sulla trascrizione dell'oralità in area campana <i>Elda De Santis</i>	459
Il vocalismo di Piazza Armerina nel parlato e nello scritto <i>Rita Pina Abbamonte</i>	467
Ortografia e fonologia del dialetto di S. Valentino in Abruzzo Citeriore <i>Diana Passino - Diego Pescarini</i>	475
Riflessi della codifica del gallego sul parlato <i>Maria Montes</i>	481